



Briselē, 2018. gada 7. maijā
(OR. en)

8704/18

Starpiestāžu lieta:
2018/0119 (NLE)

COEST 81
WTO 121

PAVADVĒSTULE

Sūtītājs:	Direktors <i>Jordi AYET PUIGARNAU</i> kungs, Eiropas Komisijas ģenerālsekretāra vārdā
Saņēmējs:	Eiropas Savienības Padomes ģenerālsekretārs <i>Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN</i> kungs
K-jas dok. Nr.:	COM(2018) 258 final
Temats:	Priekšlikums – PADOMES LĒMUMS par nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāieņem Asociācijas komitejā tās Tirdzniecības komitejas sastāvā, kura izveidota ar Asociācijas nolīgumu starp Eiropas Savienību un Eiropas Atomenerģijas kopienu un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Gruziju, no otras puses, saistībā ar nolīguma III pielikuma (Tiesību aktu tuvināšana) atjaunināšanu attiecībā uz noteikumiem, kas piemērojami standartizācijai, akreditācijai, atbilstības novērtēšanai, tehniskajiem noteikumiem un metroloģijai, un XVI pielikuma (Publiskais iepirkums) atjaunināšanu

Pielikumā ir pievienots dokuments COM(2018) 258 *final*.

Pielikumā: COM(2018) 258 *final*

Briselē, 4.5.2018
COM(2018) 258 final

2018/0119 (NLE)

Priekšlikums

PADOMES LĒMUMS

par nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāieņem Asociācijas komitejā tās Tirdzniecības komitejas sastāvā, kura izveidota ar Asociācijas nolīgumu starp Eiropas Savienību un Eiropas Atomenerģijas kopienu un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Gruziju, no otras puses, saistībā ar nolīguma III pielikuma (Tiesību aktu tuvināšana) atjaunināšanu attiecībā uz noteikumiem, kas piemērojami standartizācijai, akreditācijai, atbilstības novērtēšanai, tehniskajiem noteikumiem un metroloģijai, un XVI pielikuma (Publiskais iepirkums) atjaunināšanu

PASKAIDROJUMA RAKSTS

1. PRIEKŠLIKUMA PRIEKŠMETS

Šis priekšlikums attiecas uz Padomes lēmumu, ar ko pieņem Eiropas Savienības nostājas, kas jāpieņem Asociācijas komitejā tās Tirdzniecības komitejas sastāvā saistībā ar Asociācijas nolīguma starp Eiropas Savienību un Eiropas Atomenerģijas kopienu un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Gruziju, no otras puses, III pielikuma (Tiesību aktu tuvināšana) atjaunināšanu attiecībā uz noteikumiem, kas piemērojami standartizācijai, akreditācijai, atbilstības novērtēšanai, tehniskajiem noteikumiem un metroloģijai, un XVI pielikuma (Publiskais iepirkums) atjaunināšanu.

2. PRIEKŠLIKUMA KONTEKSTS

2.1. Asociācijas nolīgums starp Eiropas Savienību un Eiropas Atomenerģijas kopienu un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Gruziju, no otras puses

Asociācijas nolīguma starp Eiropas Savienību un Eiropas Atomenerģijas kopienu un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Gruziju, no otras puses ("nolīgums"), mērķis ir veicināt pakāpenisku ekonomisko integrāciju un politiskās saiknes padziļināšanos starp Gruziju un Eiropas Savienību. Nolīgums stājas spēkā 2016. gada 1. jūlijā.

2.2. Asociācijas komiteja

Asociācijas komiteja ir struktūra, kas izveidota ar nolīgumu, un saskaņā ar nolīguma 408. panta 3. punktu tai ir tiesības pieņemt lēmumus nolīgumā paredzētajos gadījumos un jomās, kurās Asociācijas padome tai ir deleģējusi pilnvaras. Minētie lēmumi ir Pusēm saistoši, un tās veic atbilstīgus pasākumus to izpildei.

Kā izklāstīts nolīguma 408. panta 4. punktā, Asociācijas komiteja tiekas tās Tirdzniecības komitejas sastāvā, lai risinātu visus nolīguma IV sadaļas tirdzniecības un ar tirdzniecību saistītos jautājumus. Kā precizēts Asociācijas komitejas un apakškomiteju reglamenta ("reglaments")¹ 1. panta 4. punktā, Asociācijas komitejā tās Tirdzniecības komitejas sastāvā ietilpst Eiropas Komisijas un Gruzijas augstākie ierēdņi, kuri atbild par tirdzniecības un ar tirdzniecību saistītiem jautājumiem. Asociācijas komitejas tās Tirdzniecības komitejas sastāvā priekšsēdētājs ir Eiropas Komisijas vai Gruzijas pārstāvis, kas atbild par tirdzniecības un ar tirdzniecību saistītiem jautājumiem. Sanāksmēs piedalās arī Eiropas Ārējās darbības dienesta pārstāvis.

Saskaņā ar nolīguma 408. panta 3. punktu un reglamenta 11. panta 1. punktu Asociācijas komiteja savus lēmumus pieņem, Pusēm savstarpēji vienojoties un pēc attiecīgo iekšējo procedūru pabeigšanas. Katru lēmumu vai ieteikumu paraksta Asociācijas komitejas priekšsēdētājs, un to apstiprina Asociācijas komitejas sekretāri.

2.3. Paredzētie Asociācijas komitejas akti

Asociācijas komitejai tās Tirdzniecības komitejas sastāvā jāpieņem divi lēmumi par nolīguma III pielikuma (Tiesību aktu tuvināšana) atjaunināšanu attiecībā uz noteikumiem, kas piemērojami standartizācijai, akreditācijai, atbilstības novērtēšanai, tehniskajiem noteikumiem un metroloģijai, un par XVI pielikuma (Publiskais iepirkums) atjaunināšanu ("paredzētie akti").

Paredzēto aktu mērķis ir atjaunināt iepriekš minētos pielikumus, ņemot vērā izmaiņas, kas kopš sarunu par nolīgumu noslēguma 2013. gada novembrī notikušas tajos uzskaitītajos

¹ OV L 9, 15.1.2015., 38. lpp.

Savienības *acquis*. Tas ir saskaņā ar nolīguma 418. pantā izklāstītajiem Savienības un Gruzijas pienākumiem par dinamisko tuvināšanu, un tā mērķis ir atvieglot Gruzijā notiekošo tiesību aktu tuvināšanu Savienības *acquis*.

Paredzētie akti nolīguma Pusēm kļūst saistoši saskaņā ar nolīguma 408. panta 3. punktu, kurā noteikts: “Asociācijas komitejai ir tiesības pieņemt lēmumus šajā nolīgumā paredzētos gadījumos un jomās, kurās Asociācijas padome tai ir deleģējusi savas pilnvaras, un kā noteikts šā nolīguma 406. panta 1. punktā. Minētie lēmumi ir Pusēm saistoši, un tās veic atbilstošus pasākumus to izpildei. Asociācijas komiteja pieņem lēmumus, Pusēm vienojoties un ņemot vērā attiecīgas iekšējās procedūras.”

3. NOSTĀJA, KAS JĀPIEŅEM SAVIENĪBAS VĀRDĀ

Ar šo Padomes lēmuma priekšlikumu tiek izveidotas Savienības nostājas par diviem lēmumiem, kuri saistībā ar III pielikuma (Tiesību aktu tuvināšana) atjaunināšanu attiecībā uz noteikumiem, kas piemērojami standartizācijai, akreditācijai, atbilstības novērtēšanai, tehniskajiem noteikumiem un metroloģijai, un XVI pielikuma (Publiskais iepirkums) atjaunināšanu jāpieņem ar nolīgumu izveidotajā Asociācijas komitejā.

Iepriekš minētie pielikumi jāatjaunina, lai atspoguļotu Savienības *acquis* izmaiņas, kas iepriekš minētajās nozarēs notikušas kopš sarunu par nolīgumu noslēguma 2013. gada novembrī. Priekšlikums atbilst Pušu pienākumiem, kas izklāstīti nolīguma 406. un 418. pantā.

Šis priekšlikums atbilst citiem Savienības ārpolitikas virzieniem un sekmē to īstenošanu, īpaši Eiropas kaimiņattiecību politikai un attīstības sadarbības politikai attiecībā uz Gruziju.

Par nolīgumā iestrādātajiem tirdzniecības un ar tirdzniecību saistītajiem noteikumiem 2008. gadā tika veikts *ex ante* ietekmes novērtējums, bet 2012. gadā — Komisijas Tirdzniecības ĢD tirdzniecības ilgtspējas ietekmes novērtējums, kura rezultāti tika ņemti vērā sarunās par padziļinātu un visaptverošu brīvās tirdzniecības nolīgumu (*DFTA*). Minētajā pētījumā apstiprināts, ka tirdzniecības un ar tirdzniecību saistītajiem noteikumiem nav negatīvas ietekmes uz Savienību, tās *acquis* vai politikas virzieniem, vienlaikus tiem ir pozitīva ietekme uz ekonomikas attīstību Gruzijā. Priekšlikums neietekmē Savienības ekonomikas, sociālo vai vides politiku.

Šajā posmā *REFIT* procedūras uz nolīgumu neattiecas, tas nerada izmaksas Savienības MVU; un tas nerada problēmas digitālās vides jomā.

4. JURIDISKAIS PAMATS

4.1. Procesuālais juridiskais pamats

4.1.1. Principi

Līguma par Eiropas Savienības darbību (LESD) 218. panta 9. punktā ir paredzēti lēmumi, kas nosaka “nostāju, kas Savienības vārdā jāapstiprina kādā ar nolīgumu izveidotā struktūrā, ja šāda struktūra ir tiesīga pieņemt lēmumus ar juridiskām sekām, izņemot lēmumus, kas papildina vai groza attiecīgajā nolīgumā noteikto iestāžu sistēmu”.

Jēdziens “lēmumi ar juridiskām sekām” ietver aktus, kam ir juridiskas sekas saskaņā ar starptautisko tiesību normām, kuras reglamentē attiecīgo struktūru. Tas ietver arī instrumentus, kas nav saistoši saskaņā ar starptautiskajām tiesībām, bet kas “var būtiski ietekmēt Savienības likumdevēja pieņemtā tiesiskā regulējuma saturu”².

² Lieta C-399/12, Vācija/Padome (OIV), ECLI: EU: C: 2014: 2258, 61.–64. punkts.

4.1.2. Piemērošana konkrētajā gadījumā

Asociācijas komiteja ir ar nolīgumu, proti, Asociācijas nolīgumu starp Eiropas Savienību un Eiropas Atomenerģijas kopienu un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Gruziju, no otras puses, izveidota struktūra. Ievērojot nolīguma 408. panta 4. punktu, Asociācijas komiteja tiekas tās Tirdzniecības komitejas sastāvā, lai risinātu visus nolīguma IV sadaļas tirdzniecības un ar tirdzniecību saistītos jautājumus.

Nolīguma 406. panta 3. punkts paredz, ka Asociācijas padomei ir pilnvaras atjaunināt vai grozīt šā nolīguma pielikumus. Saskaņā ar nolīguma 408. panta 2. punktu Asociācijas padome var deleģēt Asociācijas komitejai jebkuru no savām pilnvarām, tostarp pilnvaras pieņemt saistošus lēmumus. Ar 2014. gada 17. novembra Lēmumu Nr. 3/2014 Asociācijas padome ir deleģējusi savas pilnvaras atjaunināt vai grozīt konkrētus ar tirdzniecību saistītus pielikumus Asociācijas komitejai tās Tirdzniecības komitejas sastāvā.

Aktiem, kurus Asociācijas komiteja ir aicināta pieņemt, ir tiesiskas sekas. Paredzētie akti būs Pusēm saistoši saskaņā ar nolīguma 408. panta 3. punktu. Paredzētie akti nepapildina un negroza nolīgumā noteikto iestāžu sistēmu. Tādējādi, piemērojot LESD 218. panta 9. punktu, jāņem vērā Savienības nostājas ES un Gruzijas Asociācijas komitejā tās Tirdzniecības komitejas sastāvā.

Tāpēc ierosinātā lēmuma procesuālais juridiskais pamats ir LESD 218. panta 9. punkts.

4.2. Materiālais juridiskais pamats

4.2.1. Principi

Lēmuma materiālais juridiskais pamats saskaņā ar LESD 218. panta 9. punktu galvenokārt ir atkarīgs no tā, kāds mērķis un saturs ir paredzētajam aktam, par kuru pieņem nostāju Savienības vārdā. Ja paredzētajam aktam ir divi mērķi vai divi komponenti, no kuriem viens ir klasificējams kā galvenais, bet otrs ir pakārtots, lēmums saskaņā ar LESD 218. panta 9. punktu jābalsta uz viena materiālā juridiskā pamata, proti, tā, kas nepieciešams galvenajam vai dominējošajam mērķim vai komponentam.

4.2.2. Piemērošana konkrētajā gadījumā

Paredzēto aktu galvenais mērķis un saturs ir veicināt tirdzniecību starp Pusēm, atjauninot nolīguma IV sadaļas, kura attiecas uz tirdzniecību un ar tirdzniecību saistītiem jautājumiem, konkrētus pielikumus par tehniskiem šķēršļiem tirdzniecībai un publisko iepirkumu, proti, III pielikumu (Tiesību aktu tuvināšana) attiecībā uz noteikumiem, kas piemērojami standartizācijai, akreditācijai, atbilstības novērtēšanai, tehniskajiem noteikumiem un metroloģijai, un XVI pielikumu (Publiskais iepirkums). Tādējādi paredzētie akti ietilpst 207. pantā minētās kopējās tirdzniecības politikas darbības jomā.

Tāpēc ierosinātā lēmuma materiālais juridiskais pamats ir LESD 207. pants.

4.3. Secinājums

Ierosinātā Padomes lēmuma juridiskais pamats ir LESD 207. pants saistībā ar LESD 218. panta 9. punktu.

Priekšlikums

PADOMES LĒMUMS

par nostāju, kas Eiropas Savienības vārdā jāieņem Asociācijas komitejā tās Tirdzniecības komitejas sastāvā, kura izveidota ar Asociācijas nolīgumu starp Eiropas Savienību un Eiropas Atomenerģijas kopienu un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Gruziju, no otras puses, saistībā ar nolīguma III pielikuma (Tiesību aktu tuvināšana) atjaunināšanu attiecībā uz noteikumiem, kas piemērojami standartizācijai, akreditācijai, atbilstības novērtēšanai, tehniskajiem noteikumiem un metroloģijai, un XVI pielikuma (Publiskais iepirkums) atjaunināšanu

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 207. pantu saistībā ar 218. panta 9. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Asociācijas nolīgumu starp Eiropas Savienību un Eiropas Atomenerģijas kopienu un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Gruziju, no otras puses, ("nolīgums") Savienība noslēdza ar Padomes Lēmumu 2014/494/ES³, un tas stājās spēkā 2016. gada 1. jūlijā.
- (2) Saskaņā ar nolīguma 406. panta 3. punktu Asociācijas padome ir pilnvarota atjaunināt vai grozīt nolīguma pielikumus.
- (3) Saskaņā ar nolīguma 408. panta 2. punktu Asociācijas padome var deleģēt Asociācijas komitejai jebkuru no savām pilnvarām, tostarp pilnvaras pieņemt saistošus lēmumus.
- (4) Saskaņā ar Asociācijas Padomes 2014. gada 17. novembra Lēmuma Nr. 3/2014⁴ 1. pantu Asociācijas Padome deleģē Asociācijas komitejai tās Tirdzniecības komitejas sastāvā pilnvaras atjaunināt vai grozīt nolīguma pielikumus, kuri cita starpā attiecas uz nolīguma IV sadaļas (Tirdzniecība un ar tirdzniecību saistītie jautājumi) 3. nodaļu (Tehniski šķēršļi tirdzniecībai, standartizācija, metroloģija, akreditācija un atbilstības novērtēšana) un 8. nodaļu (Publiskais iepirkums), ciktāl 3. un 8. nodaļā nav speciālu normu attiecībā uz minēto pielikumu atjaunināšanu vai grozīšanu.
- (5) Saskaņā ar nolīguma 47. panta 1. punktu Asociācijas komiteja nolīguma III-A pielikumu drīkst grozīt ar lēmumu.
- (6) Kopš sarunu par nolīguma noslēguma tikuši grozīti vai atcelti vairāki nolīguma III un XVI pielikumā uzskaitītie Savienības akti. Minētos pielikumus nepieciešams atjaunināt, iekļaujot vairākus aktus, ar kuriem īsteno, groza, papildina vai aizstāj tajos uzskaitītos pasākumus.
- (7) Tādējādi ir lietderīgi noteikt nostājas, kas Asociācijas komitejā tās Tirdzniecības komitejas sastāvā Savienības vārdā jāieņem attiecībā uz tādu paredzamo lēmumu

³ OV L 261, 30.8.2014., 1. lpp.

⁴ OV L 321, 5.12.2015., 72. lpp.

pieņemšanu, kuri saistīti ar nolīguma III pielikuma (Tiesību aktu tuvināšana) atjaunināšanu attiecībā uz noteikumiem, kas piemērojami standartizācijai, akreditācijai, atbilstības novērtēšanai, tehniskajiem noteikumiem un metroloģijai, un XVI pielikuma (Publiskais iepirkums) atjaunināšanu ("paredzētie akti").

- (8) Ir lietderīgi Asociācijas komitejas tās Tirdzniecības komitejas sastāvā lēmumus, ar kuriem groza nolīguma III un XVI pielikumu, pēc to pieņemšanas publicēt *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.
- (9) Asociācijas komitejā tās Tirdzniecības komitejas sastāvā par Savienības pārstāvi saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienību (LES) 17. panta 1. punktu jābūt Komisijai,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Nostāja, kas [datums] Savienības vārdā jāieņem Asociācijas komitejā tās Tirdzniecības komitejas sastāvā, pamatojas uz Asociācijas komitejas tās Tirdzniecības komitejas sastāva lēmumu projektiem, kuri pievienoti šim lēmumam:

1. ES un Gruzijas Asociācijas komitejas lēmums, ar ko attiecībā uz noteikumiem, kas piemērojami standartizācijai, akreditācijai, atbilstības novērtēšanai, tehniskajiem noteikumiem un metroloģijai, atjaunina nolīguma III pielikumu (Tiesību aktu tuvināšana).
2. ES un Gruzijas Asociācijas komitejas lēmums, ar ko atjaunina nolīguma XVI pielikumu (Publiskais iepirkums).

2. pants

Pēc Asociācijas komitejas tās Tirdzniecības komitejas sastāvā lēmumu pieņemšanas tos publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

3. pants

Šis lēmums ir adresēts Komisijai.

Briselē,

*Padomes vārdā —
priekšsēdētājs*